

**DISCOURS DE FEU SA MAJESTE LE ROI HASSAN II A L'OCCASION DU 23<sup>eme</sup>  
ANNIVERSAIRE DE LA MARCHÉ VERTE**

"LOUANGE A DIEU,

QUE LA PAIX ET LA BENEDICTION SOIENT SUR LE PROPHETE, SA FAMILLE ET SES  
COMPAGNONS,

CHER PEUPLE,

VOICI VINGT-TROIS ANS QUE NOUS CELEBRONS LE 6 NOVEMBRE DE CHAQUE ANNEE,  
L'ANNIVERSAIRE DE LA MARCHÉ VERTE. EN FAIT, IL NE S'AGIT PAS D'UNE SEULE MARCHÉ, PUISQUE  
LE MAROC A VECU DEPUIS CE JOUR, DEUX MARCHES : UNE AU NIVEAU INTERNATIONAL ET L'AUTRE  
AU PLAN INTERIEUR. NOTRE MARCHÉ AU NIVEAU INTERNATIONAL A ABOUTI, COMME TU LE SAIS,  
CHER PEUPLE, A L'ACCORD DE MADRID QUI A ETE ENREGISTRE AUX NATIONS UNIES A NEW YORK.

PAR LA SUITE, LE MAROC A REPONDU AUX SOUHAITS DE PAYS FRERES ET AMIS, QUI LUI  
AVAIENT DEMANDE D'ORGANISER UN REFERENDUM CONFIRMATIF POUR CLORE DEFINITIVEMENT CE  
DOSSIER. C'EST AINSI QUE NOUS NOUS SOMMES RENDUS A DEUX REPRISSES AUX REUNIONS DE  
L'OUA A NAIROBI, OU NOUS AVIONS ANNONCE NOTRE ACCEPTATION D'UN REFERENDUM AU  
SAHARA AVEC LA PARTICIPATION DE L'ONU ET L'ELABORATION, EN ACCORD AVEC CETTE DERNIERE,  
DU PROCESSUS DE DEROULEMENT DE CETTE CONSULTATION REFERENDAIRE.

NOUS N'AVIONS PAS ENCORE ACHEVE CES DISCUSSIONS A NAIROBI ET CELLES DE L'APRES  
NAIROBI QUE NOUS AVIONS ETE POIGNARDES AU DOS PAR CERTAINS FRERES AFRICAINS, QUI ONT  
ETE CONTRAINTS D'ECOUTER, VOIRE DE SE SOUMETTRE AUX ORDRES QU'ILS ONT REÇUS DU BLOC  
COMMUNISTE DE L'EPOQUE, AU MOMENT OU LA GUERRE FROIDE BATAIT SON PLEIN. ILS ONT  
ALORS RECONNU CEUX QU'ON LEUR AVAIT DIT DE RECONNAITRE. LE MAROC A ETE PAR  
CONSEQUENT, CONTRAINT DE QUITTER L'ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE TOUT EN GARDANT  
INTACTE SA VOLONTE TENDANT A L'ELABORATION D'UN PLAN POUR L'ORGANISATION D'UN  
REFERENDUM OU L'ONU SERA PARTIE INCONTOURNABLE.

IL ETAIT ALORS LOISIBLE POUR LE MAROC DE DIRE : J'ORGANISERAI MOI-MEME LE  
REFERENDUM COMME CE FUT LE CAS DANS PLUSIEURS PAYS ET J'INVITERAI DES OBSERVATEURS  
ETRANGERS QUI VIENDRAIENT DE PAYS CONNUS PAR LEUR NEUTRALITE ET LEUR HONNETETE.  
J'ORGANISERAI DONC, MOI LE MAROC, CE REFERENDUM DONT LA SINCERITE ET LA TRANSPARENCE,  
SERONT ATTESTEES PAR TOUS CEUX QUI L'AURONT SUIVI.

MAIS, POUR NE LAISSER AUCUNE PLACE A LA CONTESTATION ET A LA POLEMIQUE STERILES,  
NOUS AVONS RENONCE A CETTE APPROCHE ET AVONS PLUTOT OPTÉ POUR UN REFERENDUM SOUS  
LES AUSPICES DE L'ONU.

LES HISTORIENS ATTESTERONT QUE LES DEMARCHES DU MAROC A CHAQUE ETAPE DE SA  
MARCHÉ, ETAIENT FRAPPEES DU SCEAU DE LA LEGALITE ET DU DROIT INTERNATIONAL. C'EST DANS  
CET ESPRIT ET ANIME DE CE SOUCI QUE NOUS N'AVIONS DONNE L'ORDRE D'ORGANISER LA  
MARCHÉ VERTE LE 16 OCTOBRE 1975, QU'APRES QUE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE SE  
SOIT PRONONCEE SUR LE DOSSIER DU SAHARA, RECONNAISSANT L'EXISTENCE DEPUIS TOUJOURS,  
DE LIENS HISTORIQUES D'ALLEGANCE ENTRE LE MAROC, SON SAHARA ET SES HABITANTS.

CE FUT EGALEMENT LA MEME DEMARCHE AU SEIN DE L'ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE,  
AUX SOMMETS DE NAIROBI I ET NAIROBI II.

QUANT A LA TROISIEME ETAPE, ELLE A PORTE SUR L'ELABORATION POINT PAR POINT, AUX  
COTES DE L'ONU, DU PLAN DE REGLEMENT.

DEPUIS LORS, L'EVOLUTION DE LA SITUATION A CONNU DES HAUTS ET DES BAS.

A CHAQUE FOIS QUE NOUS NOUS APPROCHONS DU REFERENDUM, IL EST SOIT RETARDE SOIT  
AJOURNE. IL S'AGIT LA, NOUS EN SOMMES CONVAINCUS, DE MANŒUVRES DE NOS ADVERSAIRES  
DONT LE BUT EST D'ENTAMER NOTRE SAGESSE ET NOTRE SERENITE. NOUS NOUS SOMMES ARMES  
DE PATIENCE ET NOUS CONTINUERONS A LE FAIRE, PUISQUE CELUI QUI DETIENT UN DROIT,  
CONNAIT LA QUIETUDE ET RESTE FERME DANS LA CONVICTION INEBRANLABLE QUE SES DROITS  
SERONT PRESERVES.

DANS LES TOUTS PROCHAINS JOURS, NOUS ALLONS RECEVOIR SON EXCELLENCE MONSIEUR  
KOFI ANNAN, SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES. AVEC LA FRANCHISE  
QUI NOUS EST CONNUE, NOUS L'ENTRETIENDRONS DE CE DOSSIER. NOUS L'EVOQUERONS AVEC

LUI, EN TOUTE CLARTE ET EN TOUTE HONNETETE. JE SUIS CONVAINCU QUE CET HOMME QUI A ETE CHOISI PAR LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE POUR DIRIGER L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, A LA SAGESSE, LA CLAIRVOYANCE ET LA PATIENCE QUI DOIVENT CONSTITUER LES QUALITES DE L'HOMME QUI ASSUME UNE TELLE FONCTION. CE FILS DE L'AFRIQUE, MONSIEUR KOFI ANNAN, A DEMONTRE A L'OCCASION DE PLUSIEURS CRISES, DONT CERTAINES ETAIENT TRES GRAVES, QU'IL ETAIT ARME DE PATIENCE ET D'ESPRIT D'EQUITE, QUALITES QUI DOIVENT ETRE CELLES DE TOUT HOMME EXERÇANT UNE TELLE RESPONSABILITE.

L'AUTRE MARCHÉ QUE NOUS ENTREPRENONS CHER PEUPLE A ETE LANCEE DEPUIS 1975. ELLE N'ETAIT CERTES PAS AISEE, MAIS ELLE ETAIT INSCRITE DANS NOTRE CŒUR, EN CE SENS QU'IL S'AGISSAIT DE LA MARCHÉ VERS LA PROSPERITE DE NOS FILS AU SAHARA. DEPUIS DONC, L'ANNEE 1975 NOUS N'AVONS CESSÉ D'EDIFIER, DE TRACER DES ROUTES, DE CONSTRUIRE DES PORTS ET DES AEROPORTS, DES HOPITAUX, DES DISPENSAIRES, DES JARDINS D'ENFANTS, DES ECOLES, DES INTERNATS - NOUS Y CONSTRUIRONS, PAR LA GRACE DE DIEU, UNE UNIVERSITE- ET D'AMELIORER CHAQUE JOUR LE NIVEAU DE VIE DE NOS FILS AU SAHARA, HOMMES ET FEMMES. ILS SONT, DIEU SOIT LOUE, DES GENS RAISONNABLES QUI SAVENT FORT BIEN COMMENT CONDUIRE LEURS AFFAIRES. QUICONQUE CROIRAIT QU'ILS TROQUERAIENT L'ACQUIS BENEFIQUE CONTRE CE QUI EST ALEATOIRE, NE FAIT QUE PERDRE SON TEMPS.

NOS FILS AU SAHARA SONT PARFAITEMENT CONSCIENTS QU'ILS VIVENT AU SEIN D'UNE SOCIETE SEREINE, PAISIBLE ET ORGANISEE. ILS SAVENT QU'ILS VIVENT DANS UNE SOCIETE REGIE PAR DES LOIS ET JOUISSANT DE DROITS : ILS VIVENT DANS DES MUNICIPALITES, DES COMMUNES RURALES, DES PROVINCES ET DES REGIONS OU REGNE LA JUSTICE ET OU PREVALENT DES DROITS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS. ILS JOUISSENT DU PLURALISME, DE LA SECURITE QUI LEUR GARANTIT LA PROTECTION DE LEURS PERSONNES, DE LEURS BIENS ET DE LEUR DIGNITE.

EN PLUS DE TOUS CES DROITS ET GARANTIES, NOUS SOMMES SOUCIEUX DE PRESERVER L'IDENTITE, LES QUALITES ET LE GENIE PROPRES A CHAQUE TRIBU SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE MAROCAIN. ILS SAVENT EGALEMENT QU'ILS VIVENT AU SEIN D'UN SYSTEME DE MONARCHIE CONSTITUTIONNELLE QUI FAIT QU'AUCUN CITOYEN NE PEUT SE PREVALOIR DE PRIVILEGES PAR RAPPORT A UN AUTRE ET QUE LE TRIBALISME ET LE SECTARISME TRIBAL SONT BANNIS CHEZ NOUS, DE SORTE QUE SI QUELQU'UN SE PRESENTE DANS UN COMMERCE, UNE USINE, UNE ECOLE OU SE REND A SON BUREAU, IL NE PEUT FAIRE VALOIR SON IDENTITE, SES DROITS, ET SA LIBERTE QUE SUR LA BASE DE LA CARTE NATIONALE QU'IL DETIENT ET QUI FAIT DE LUI L'EGAL DES AUTRES CITOYENS.

NOS FILS AU SAHARA SONT-ILS PRETS A SACRIFIER TOUS CES DROITS ET CES GARANTIES DONT ILS BENEFICIENT? JE NE LE PENSE PAS. JE PENSE AU CONTRAIRE, QUE CEUX QUI LE CROIENT, LES SOUS-ESTIMENT ET FONT MONTRER DE MEPRIS A LEUR EGARD. COMME JE L'AVAIS DIT : EST-CE QU'ILS TROQUERAIENT L'ACQUIS BENEFIQUE CONTRE CE QUI EST ALEATOIRE? NON, JE NE LE CROIS PAS. LEUR AVENIR RESIDE PLUTOT DANS LA CONTINUITE DE LEUR PRESENT ET LEUR PASSE COMME ILS L'ONT VECU ET COMME LEURS AIEULS L'AVAIENT VECU. JE SUIS CONVAINCU QUE NOUS CONTINUERONS A ŒUVRER ENSEMBLE AU COURS DES PROCHAINS MOIS EN FAVEUR DE LEUR REGION, DANS LE CADRE DU PROCHAIN PLAN. CE PLAN DOIT ACCORDER UNE GRANDE IMPORTANCE A NOS PROVINCES SAHARIENNES QUI, PARTIES DE RIEN, SONT PARVENUES PAR LA VOLONTE DE DIEU- ET GRACE AUX INFRASTRUCTURES MISES EN PLACE, A EGALER ET MEME A DEPASSER PLUSIEURS REGIONS DU NORD DU ROYAUME.

IL S'AGIT LA, CHER PEUPLE, DE CERTAINS ASPECTS DE LA SITUATION PREVALANT ACTUELLEMENT SUR LA SCENE INTERNATIONALE ET, AU NIVEAU NATIONAL, DANS NOS PROVINCES SAHARIENNES.

SUR LE PLAN INTERNATIONAL, NOUS DEMEURONS ATTACHES A LA LEGALITE ET NOUS TENONS A NE PAS Y RENONCER. NOUS SOMMES ATTACHES A CE QUE CHAQUE SAHRAOUI BENEFICIE DE SON DROIT A ETRE INSCRIT ET A ETRE HABILITE A VOTER.

CAR IL FAUT DISTINGUER ENTRE LE FAIT D'ETRE INSCRIT ET CELUI D'ETRE HABILITE A VOTER. ENSEMBLE, NOUS DEVONS VEILLER A CE QUE LE PLUS GRAND NOMBRE POSSIBLE DE NOS FILS SAHRAOUI, REpondant AUX CRITERES RETENUS PAR LE PLAN ONUSIEN, SOIENT INSCRITS ET HABILITES A VOTER.

AU NIVEAU NATIONAL, LE MAROC POURSUIT SA MARCHÉ AVEC SES FILS AU SAHARA SANS SE SOUCIER DE CE QUI SE DIT LA ET LA, SACHANT PERTINEMMENT QUE LES SAHRAOUI NE VOUDRONT EN AUCUN CAS REVENIR AU MOYEN AGE. ILS VEULENT PLUTOT POURSUIVRE LEUR MARCHÉ AVEC LEURS FRERES DU NORD DU ROYAUME, DANS LA SERENITE ET LA QUIETUDE, SUR LA VOIE DU DEVELOPPEMENT, EN ENVISAGEANT LEURS RAPPORTS AVEC LE MONDE DANS LE CADRE DE LA MONDIALISATION.

COMMENT POURRONT-ILS FAIRE FACE A CETTE MONDIALISATION S'ILS CHOISISSENT UNE AUTRE VOIE? COMMENT POURRONT-ILS SE FRAYER UN CHEMIN POUR ACCEDER A DE NOUVEAUX MARCHES ET CONCLURE DES ACCORDS AVEC DE NOUVEAUX PARTENAIRES, QU'IL S'AGISSE DES PAYS DU NORD OU DU SUD, DE L'EST OU DE L'OUEST ? ILS NE POURRONT LE FAIRE, BIEN ENTENDU, QUE DANS LE CADRE D'UN MAROC UNIFIE OU REGNENT LA QUIETUDE, LA JUSTICE SOCIALE, L'EGALITE DEVANT LA LOI ET L'EGALITE DES DROITS.

CHER PEUPLE, SOYONS TOUS, DE TANGER A LAGOUIRA, RASSURES ET FAISONS PREUVE DE SERENITE, CETTE SERENITE QUE DIEU REPAND SUR LES CŒURS DE CEUX QUI SONT ATTACHES A LEUR DROIT, QUI ACCOMPLISSENT LEUR DEVOIR ET DEMEURENT SOUCIEUX DE LA PURETE DE LEUR AME ET DE LEUR CONSCIENCE. NOUS PRIONS LE TRES HAUT DE NOUS ACCORDER DAVANTAGE DE CAPACITES D'ENDURANCE, DAVANTAGE DE PONDERATION, DE CLAIRVOYANCE ET DE SERENITE. DE CETTE SERENITE A DEFAUT DE LAQUELLE RIEN NE PEUT ETRE ENTREPRIS, DIEU A DIT :

"C'EST LUI QUI A FAIT REPANDRE SA QUIETUDE DANS LES CŒURS DES CROYANTS POUR RAFFERMIR LEUR FOI. A DIEU APPARTIENNENT LES DES CROYANTS POUR RAFFERMIR LEUR FOI. A DIEU APPARTIENNENT LES ARMEES DES CIEUX ET DE LA TERRE. DIEU EST OMNISCIENT. A LUI APPARTIENT LA SAGESSE." (CORAN).